

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 423



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

61. évfolyam

2018. november 23.

Tartalom

## II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

### Európai Bizottság

2018/C 423/01	Az „Európai Lemezfigyelő Rendszer” európai kutatási infrastruktúra-konzorcium (EPOS ERIC) alapszabálya .....	1
---------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

## IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### Európai Bizottság

2018/C 423/02	Euroátváltási árfolyamok .....	17
---------------	--------------------------------	----

### Számvevőszék

2018/C 423/03	25/2018. sz. különjelentés – „Az árvízvédelmi irányelv: előrehaladás a kockázatok értékelése terén, a tervezés és a végrehajtás azonban javításra szorul” .....	18
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

HU

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2018/C 423/04	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás .....	19
2018/C 423/05	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás .....	19
2018/C 423/06	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás .....	20
2018/C 423/07	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás .....	20

---

## V Hirdetmények

### A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### **Európai Bizottság**

2018/C 423/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9217 – Engie/EDPR/Repsol/Windplus) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	21
2018/C 423/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9166 – Santander Group/Hyundai Motor Company Group/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	23
2018/C 423/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.9152 – BC Partners/United Group) <sup>(1)</sup> .....	24

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az „Európai Lemezfigyelő Rendszer” európai kutatási infrastruktúra-konzorcium (EPOS ERIC)  
alapszabálya

(2018/C 423/01)

## Tartalomjegyzék

	Oldal
PREAMBULUM .....	2
1. FEJEZET – ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK .....	2
1. cikk – Fogalommeghatározások .....	2
2. cikk – Elnevezés, székhely, elhelyezkedés és munkanyelv .....	3
3. cikk – Feladatok és tevékenységek .....	3
2. FEJEZET – TAGSÁG .....	4
4. cikk – Tagság és képviselő .....	4
5. cikk – A taggá vagy megfigyelővé válás feltételei .....	4
6. cikk – Tag vagy megfigyelő lemondása/Tagsági és a megfigyelői jogviszony megszűnése .....	4
3. FEJEZET – A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI .....	5
7. cikk – Tagok .....	5
8. cikk – Megfigyelők .....	5
9. cikk – Hozzájárulások .....	6
4. FEJEZET – IRÁNYÍTÁS .....	6
10. cikk – Közgyűlés .....	6
11. cikk – Külső tanácsadó bizottságok .....	7
12. cikk – Ügyvezető igazgató .....	8
13. cikk – Szolgálatkoordinációs bizottság .....	8
5. FEJEZET – JELENTÉSTÉTEL A BIZOTTSÁGNAK .....	9
14. cikk – Jelentéstétel a Bizottságnak .....	9
6. FEJEZET – PÉNZÜGY, FELELŐSSÉG .....	9
15. cikk – Források .....	9
16. cikk – Költségvetési elvek, számadás és ellenőrzés .....	9
17. cikk – Adó- és jövedékiadó-mentesség .....	9
18. cikk – Felelősségvállalás és biztosítás .....	10
7. FEJEZET – POLITIKÁK .....	10
19. cikk – Hozzáférési politika .....	10
20. cikk – Tudományos értékelési politika .....	10
21. cikk – Terjesztési politika .....	10
22. cikk – A szellemi tulajdonhoz fűződő jogokkal kapcsolatos politika .....	10

23. cikk – Foglalkoztatáspolitikai	11
24. cikk – Beszerzéspolitikai	11
25. cikk – Adatpolitika	11
8. FEJEZET – A MŰKÖDÉS IDŐTARTAMÁRA, A MEGSZŰNTETÉSRE, A VITARENDEZÉSRE VONATKOZÓ ÉS AZ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK	11
26. cikk – A működés időtartama	11
27. cikk – Megszüntetés	11
28. cikk – Alkalmazandó jog	12
29. cikk – Vitarendezés	12
30. cikk – Az alapszabály aktualizálása és hozzáférhetősége	12
31. cikk – Átmeneti rendelkezések	12
I. MELLÉKLET – A TAGOK, A MEGFIGYELŐK ÉS AZ ŐKET KÉPVISELŐ JOGALANYOK JEGYZÉKE	13
II. MELLÉKLET – KÖLTSÉGVETÉSI HOZZÁJÁRULÁSOK	14

#### PREAMBULUM

A Belga Királyság,  
a Dán Királyság,  
a Francia Köztársaság,  
az Olasz Köztársaság,  
a Holland Királyság,  
a Norvég Királyság,  
a Portugál Köztársaság,  
a Szlovén Köztársaság,  
Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága,  
a továbbiakban: az alapító tagok,  
továbbá  
a Görög Köztársaság,  
Izland  
a Svájci Államszövetség,  
a továbbiakban együtt: alapító megfigyelők,  
A KÖVETKEZŐKÉPPEN ÁLLAPODTAK MEG:

#### 1. FEJEZET

#### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

##### 1. cikk

#### Fogalommeghatározások

Ezen alapszabály alkalmazásában az alábbi, nagy kezdőbetűs kifejezések a következőket jelentik:

EPOS: Európai Lemezfigyelő Rendszer.

ECO: ügyvezető koordinációs iroda, amely az Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (Róma, Olaszország) intézetében található. Ez az EPOS ERIC székhelyét jelentő központja, amely központi szerepet tölt be a teljes infrastruktúra koordinálásában, beleértve az integrált és a tematikus szolgáltatások (ICS és TCS) működését is.

ICS: integrált alapszolgáltatások; olyan újszerű, egységes e-infrastruktúra, amely lehetővé teszi a különböző érdekeltek számára – beleértve többek között az EPOS tudományos közösséget – a multidiszciplináris adatok, termékek és szolgáltatások feltárását, elérését, letöltését, feldolgozását és elemzését.

TCS: tematikus alapszolgáltatások; az egyes tudományos közösségek számára szánt irányítási keret, amely technikailag az integrált alapszolgáltatásokhoz (ICS), stratégiaileg pedig az EPOS ERIC-hez kapcsolódik. Olyan transznacionális irányítási keret, amelyen belül tudományos kérdések megválaszolása céljából adatok, termékek és szolgáltatások állnak rendelkezésre.

Az EPOS alapszolgáltatásai: a tematikus alapszolgáltatások (TCS) és az integrált alapszolgáltatások (ICS) együttese.

ICS-C: az integrált alapszolgáltatások központja; az EPOS ERIC-en belül kialakított, üzemeltetett és fenntartott, adatok és termékek integrált egysége.

ICS-D: decentralizált integrált alapszolgáltatások; az integrált alapszolgáltatások központja (ICS-C) által használt meglévő vizualizációs és számítási erőforrások, amelyekre vonatkozóan megfelelő beszerzési politikát kell alkalmazni.

## 2. cikk

### Elnevezés, székhely, elhelyezkedés és munkanyelv

- (1) A 723/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> alapján európai kutatási infrastruktúra-konzorcium (ERIC) formájában létrejön az „Európai Lemezmegfigyelő Rendszer” európai kutatási infrastruktúra-konzorcium (a továbbiakban: EPOS ERIC).
- (2) Az EPOS az EPOS ERIC valamennyi tagországában és az EPOS ERIC-vel megállapodást kötő más országokban szétszórta működő kutatási infrastruktúra.
- (3) Az EPOS ERIC alapszabály szerinti székhelye Róma (Olaszország).
- (4) Az EPOS ERIC munkanyelve az angol.

## 3. cikk

### Feladatok és tevékenységek

- (1) Az EPOS ERIC fő feladata a decentralizált európai lemezmegfigyelő rendszer létrehozása és működtetése, hatékony irányítási keret biztosítása a tematikus alapszolgáltatások (TCS) integrálásának és koordinálásának előmozdítása érdekében, valamint az integrált alapszolgáltatásokhoz (ICS) az irányítás kiépítése és biztosítása.
- (2) Az EPOS ERIC a következő tevékenységeket végzi:
  - a) a TCS rendelkezésre bocsátása az EPOS-ban részt vevő különböző közösségek számára;
  - b) a TCS koordinálása az EPOS ERIC-en belül, a jogi, irányítási és pénzügyi szempontokra és az ICS-szel való technikai kapcsolódásra kiterjedően;
  - c) az ICS fejlesztése az interoperabilitás, az adatgazdálkodás és a szolgáltatásokhoz való hozzáférés biztosítása céljából;
  - d) az EPOS megvalósításának összehangolása a nemzeti prioritásokkal és stratégiákkal;
  - e) az EPOS integrálása a világszintű tudományos közösségbe az EPOS-szolgáltatások fejlesztése érdekében;
  - f) annak biztosítása, hogy az új kutatási infrastruktúra eredményei teljeskörűen hasznosításra kerüljenek;
  - g) a képzés, a tájékoztatás és a nemzetközi együttműködés ösztönzése;
  - h) részvétel az uniós finanszírozású projektekben;
  - i) minden egyéb olyan kapcsolódó tevékenység, amely céljainak teljesítéséhez szükséges.
- (3) Az EPOS ERIC fő feladatát profitszerzési cél nélkül látja el. Az EPOS ERIC korlátozott körben gazdasági tevékenységet is folytathat, amennyiben az szorosan kapcsolódik fő feladatához, és nem akadályozza annak végrehajtását.
- (4) Az EPOS ERIC a gazdasági tevékenységének költségeiről és bevételeiről külön vezet könyvelést. E tevékenysége kapcsán piaci árakat, vagy ha ezek nem határozhatók meg, a teljes költség észszerű árréssel megnövelt értékével megfizető árakat számít fel. Erre a tevékenységre az adómentességek nem terjednek ki.

<sup>(1)</sup> HL L 206., 2009.8.8., 1. o.

## 2. FEJEZET

## TAGSÁG

## 4. cikk

**Tagság és képviselet**

- (1) Az EPOS ERIC-nek tagjai vagy szavazati joggal nem rendelkező megfigyelői lehetnek:
- az Európai Unió tagállamai,
  - a társult országok;
  - a társult országoktól eltérő harmadik országok;
  - kormányközi szervezetek.
- (2) A taggá vagy megfigyelővé válás feltételeit az alapszabály 5. cikke tartalmazza.
- (3) Az EPOS ERIC tagsága legalább egy tagállamból és két további országból áll, amely utóbbiak tagállamok vagy társult országok.
- (4) A tagállamoknak és a társult országoknak a közgyűlésben együttesen rendelkezniük kell a szavazati jogok többségével. A közgyűlés meghatározza mindazokat a módosításokat, amelyek a szavazati jogok tekintetében szükségesek ahhoz, hogy az EPOS ERIC mindenkor megfeleljen az említett követelménynek.
- (5) Az (1) bekezdés a)–c) pontjában említett valamennyi tagot és megfigyelőt az erre a célra saját maguk által kiválasztott és saját szabályaik és eljárásaik alapján kijelölt közszektorbeli jogalanyok vagy közfeladatot ellátó magán-szektorbeli jogalanyok képviselik. A képviselővel, valamint a rájuk ruházott meghatározott jogokkal és kötelezettségekkel kapcsolatos vagy bármely más fontos változásról a tagok vagy megfigyelők írásban értesítik a közgyűlés elnökét.
- (6) A tagok és megfigyelők, valamint az őket képviselő jogalanyok listáját az alapszabály I. melléklete tartalmazza. Az I. mellékletet a közgyűlés elnökének vagy az általa felhatalmazott személynek kell naprakészen tartania.

## 5. cikk

**A taggá vagy megfigyelővé válás feltételei**

- (1) Az alapszabály 4. cikkének (1) bekezdésében felsorolt jogalanyok a közgyűlés elnökéhez címzett írásbeli kérelemben jelezhetik részvételi szándékukat az EPOS ERIC munkájában. A kérelemben ismertetni kell, hogy a jogalany hogyan fog hozzájárulni az EPOS ERIC 3. cikk szerinti feladatainak teljesítéséhez és tevékenységeinek ellátásához, és hogyan fog eleget tenni az alapszabály 7. cikkében említett kötelezettségeknek. A jogalanyok tagként való felvételére a közgyűlés kétharmados többséggel elfogadott határozatával kerül sor az alapszabály 10. cikke (9) bekezdésének b) pontjával összhangban.
- (2) Megfigyelői jogviszony iránti kérelmet nyújthatnak be az alapszabály 4. cikkének (1) bekezdésében említett jogalanyok közül azok, amelyek hozzá kívánnak járulni az EPOS ERIC tevékenységéhez, de még nem áll módjukban tagként csatlakozni. A jogviszony kérelmezőjének írásos kérelmet kell benyújtania a közgyűlés elnökének. A kérelemnek be kell mutatnia, hogy a kérelmező hogyan fog hozzájárulni az EPOS ERIC 3. cikk szerinti feladatainak teljesítéséhez és tevékenységeinek ellátásához, és hogyan fog eleget tenni az alapszabály 8. cikkében említett kötelezettségeknek. A megfigyelők felvételére, illetve újbóli felvételére a közgyűlés háromnegyedes többséggel elfogadott határozatával kerül sor az alapszabály 10. cikke (9) bekezdésének b) pontjával összhangban.

## 6. cikk

**Tag és megfigyelő lemondása/a tagsági és a megfigyelői jogviszony megszűnése**

- (1) Az EPOS ERIC létrehozásától számított első öt éven belül egyetlen tag sem mondhat le tagságáról, kivéve abban az esetben, ha arra az alapszabály II. mellékletében meghatározottnál magasabb összegű éves díj fizetésével fenntartotta a jogot.
- (2) Az EPOS ERIC létrehozásától számított első öt évet követően bármely tag a pénzügyi év végén lemondhat, feltéve, hogy lemondási szándékát bejelenti azáltal, hogy a közgyűlés elnökének hat hónappal korábban erre vonatkozó hivatalos kérelmet nyújt be.
- (3) A megfigyelők lemondására a pénzügyi év végén van lehetőség, feltéve, hogy lemondási szándékukat a közgyűlés elnökének hat hónappal korábban erre vonatkozó hivatalos kérelem benyújtásával bejelentik.

(4) A tagsági, illetve megfigyelői jogviszony megszűnése csak akkor léphet érvénybe, ha a jogviszonyáról lemondó tag, illetve megfigyelő előzetesen mindennemű pénzügyi és egyéb kötelezettségének eleget tett.

(5) A következő feltételek együttes teljesülése esetén a közgyűlés megszüntetheti a tagsági vagy megfigyelői jogviszonyt:

- a) a tag vagy megfigyelő súlyosan megszegte egy vagy több, ezen alapszabályból fakadó kötelezettségét;
- b) a tag vagy megfigyelő a kötelezettségzegést nem orvosolja a közgyűlés elnökének erre vonatkozó felszólításától számított hat hónapon belül.

(6) Az (5) bekezdésben említett tag vagy megfigyelő jogosult arra, hogy a közgyűlésnek a kérdésben való döntését megelőzően álláspontját kifejtse a közgyűlés előtt.

(7) A tagságról lemondó vagy attól megfosztott tag nem tarthat igényt semmilyen hozzájárulása visszaszolgáltatására vagy visszatérítésére, és nem élhet követeléssel az EPOS ERIC vagyona terhére.

(8) Amennyiben egy jogalany megszűnik létezni vagy többé már nem tartozik az alapszabály 4. cikkében meghatározott kategóriák valamelyikébe, tagsági jogviszonya automatikusan megszűnik.

### 3. FEJEZET

## A TAGOK ÉS A MEGFIGYELŐK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

### 7. cikk

#### Tagok

(1) A tagok jogai magukban foglalják a következőket:

- a) a közgyűlésen való részvételi és szavazati jog;
- b) kutatóközösségének részvételi joga az EPOS ERIC-kel összefüggésben szervezett rendezvényeken, például műhelytalálkozókon, konferenciákon és továbbképzéseken;
- c) kutatóközösségének joga, hogy a kapcsolódó rendszerek, folyamatok és szolgáltatások kialakítása területén igénybe vegye az EPOS ERIC támogatását;
- d) egy vagy több képviselő jogalany kinevezéséhez való jog az alapszabály 4. cikkével összhangban.

(2) Minden tag köteles:

- a) éves hozzájárulást fizetni az alapszabály 9. cikkének megfelelően;
- b) az érintett tudományos közösségeken belül előmozdítani az irányadó szabványok alkalmazását;
- c) biztosítani a hozzáférés lehetővé tételéhez szükséges műszaki infrastruktúrát;
- d) elősegíteni országának kutatói körében a szolgáltatások igénybevételét, valamint összegyűjteni a felhasználói visszajelzéseket és igényeket;
- e) támogatni az országában működő központokat, ennek érdekében elősegíteni a nemzeti szintű és más érintett infrastruktúrákkal való integrációt.

### 8. cikk

#### Megfigyelők

(1) A megfigyelők jogai magukban foglalják a következőket:

- a) szavazati jog nélkül részvételi jog a közgyűlésen;
- b) kutatóközösségének részvételi joga az EPOS ERIC-kel összefüggésben szervezett rendezvényeken, például műhelytalálkozókon, konferenciákon és továbbképzéseken;
- c) kutatóközösségének joga, hogy a kapcsolódó rendszerek, folyamatok és szolgáltatások kialakítása területén igénybe vegye az EPOS ERIC támogatását;
- d) egy képviselő jogalany kinevezéséhez való jog az alapszabály 4. cikkével összhangban.

(2) Minden megfigyelő köteles:

- a) az érintett tudományos közösségeken belül előmozdítani az irányadó szabványok alkalmazását;
- b) biztosítani a hozzáférés lehetővé tételéhez szükséges műszaki infrastruktúrát;

- c) elősegíteni országának kutatói körében a szolgáltatások igénybevételét, valamint összegyűjteni a felhasználói visszajelzéseket és igényeket;
- d) támogatni az országában működő központokat, ennek érdekében elősegíteni a nemzeti szintű és más érintett infrastruktúrákkal való integrációt.

(3) A megfigyelők felvétele legfeljebb hároméves időszakra történik. A közgyűlés a kezdeti időszakot – a megfigyelő kérésére – egyszer, egyéves időtartamra meghosszabbíthatja. A közgyűlés kivételes esetekben hozzájárulhat a megfigyelői jogviszony egynél többszöri meghosszabbításához.

(4) Azok a jogalanyok, amelyek tartós részvételre számítanak az EPOS ERIC-ben, de belpolitikai okokból nincsenek abban a helyzetben, hogy taggá váljanak, kivételes esetben állandó megfigyelői státuszt kaphatnak. Az állandó megfigyelőkre az alapszabály 7. cikkének (1) és (2) bekezdésében előírt, a tagokkal azonos jogok és kötelezettségek vonatkoznak, kivéve a közgyűlésen való szavazati jogot.

#### 9. cikk

### Hozzájárulások

(1) AZ EPOS ERIC-hez nyújtandó éves hozzájárulásokat és azok kiszámítási módjait az alapszabály II. melléklete tartalmazza. A tagokat és az állandó megfigyelőket érintő minden változást az alapszabály 10. cikke (9) bekezdése d) pontjának megfelelően a közgyűlés fogad el.

(2) Az alapszabály II. mellékletében előírtnál magasabb összegű éves tagdíjat fizetnek azok a tagok, amelyek az EPOS ERIC-hez való csatlakozásukkor fenntartották maguknak a jogot arra, hogy tagságukról az EPOS ERIC létrehozásától számított öt év eltelte előtt lemondjanak.

#### 4. FEJEZET

### IRÁNYÍTÁS

#### 10. cikk

### Közgyűlés

- (1) Az EPOS ERIC irányító szerve a közgyűlés, amelyet az EPOS ERIC tagjainak és megfigyelőinek képviselői alkotnak.
- (2) Minden tag kijelöl legfeljebb két hivatalos képviselőt. Minden megfigyelő kijelöl egy szavazati joggal nem rendelkező hivatalos képviselőt. Emellett minden tag és megfigyelő meghívhat szakértőket. Minden egyes küldöttség legfeljebb négy személyből állhat.
- (3) A tagok képviseltethetik magukat egy másik taggal, ha arról az ülés előtt írásban értesítik a közgyűlés elnökét. Egy tag csak egyetlen másik tagot képviselhet.
- (4) Az „egy tag, egy szavazat” általános elve érvényesül, feltéve, hogy az alapszabály II. mellékletének megfelelően kifizetésre kerül a nominális tagsági díj; a nominális tagsági díjtól való eltérés esetén a szavazati jog az alapszabály II. mellékletében meghatározott tagsági díjnak megfelelően arányosításra kerül.
- (5) A közgyűlés évente legalább kétszer ülésezik, és feladata az EPOS ERIC általános irányítása és felügyelete. A közgyűlés akkor határozatképes, ha az ülésen a tagok kétharmada képviselve van. A közgyűlés:
  - a) kinevezi, felfüggeszti vagy megbízatásától megfosztja az EPOS ERIC ügyvezető igazgatóját;
  - b) kinevezi a külső tanácsadó bizottságok tagjait;
  - c) elfogadja az éves költségvetést;
  - d) jóváhagyja az új tagok/megfigyelők felvételét, a megfigyelői jogviszony meghosszabbítását, valamint a tagok vagy megfigyelők lemondását;
  - e) elfogadja az EPOS ERIC végrehajtási szabályait;
  - f) elfogadja a hozzájárulásokra vonatkozó határozatokat,
  - g) szükség esetén tanácsadó testületeket hoz létre;
  - h) dönt a szolgáltatáshitelesítési folyamatról;
  - i) dönt minden olyan ügyben, amely az EPOS ERIC feladatának teljesítéséhez szükséges.



(6) A közgyűlés kétharmados többséggel a tagok képviselőinek soraiból elnököt és két alelnököt választ két évre, akik megbízatása egyszer megújítható. Az elnököt távollétében és összeférhetetlenség esetén az alelnökök helyettesítik.

(7) A közgyűlés üléseit az elnök hívja össze. A tagok legalább fele vagy a közgyűlés elnöke és alelnökei vagy az EPOS ERIC ügyvezető igazgatója kérheti közgyűlési ülés megtartását.

(8) A közgyűlés valamennyi döntés esetében mindent megtesz a konszenzus elérése érdekében. Közmegegyezés hiányában a határozathozatalhoz elegendő az egyszerű szótöbbség, kivéve a (9) és (10) bekezdésben említett határozatok esetében.

(9) A következő kérdésekben a döntéshozatalhoz a szavazatok háromnegyedes többsége szükséges:

- a) ezen alapszabály módosítására irányuló indítványok;
- b) az új tagok és megfigyelők jóváhagyása és a megfigyelői jogviszony meghosszabbítása;
- c) a tagsági és megfigyelői jogviszony megszűnése (a megszűnés által érintett jogalany(ok) nem szavazhat(nak));
- d) az alapszabály 9. cikkében előírt hozzájárulásokra és a 15. cikkében előírt forrásokra vonatkozó határozatok elfogadása.

(10) A következő kérdésekben a döntéshozatalhoz a szavazatok kétharmados többsége szükséges:

- a) a végrehajtási szabályok elfogadása;
- b) az EPOS ERIC éves tevékenységi és pénzügyi jelentésének, valamint éves munkaprogramjának az elfogadása;
- c) az éves költségvetés elfogadása, beleértve a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló jelentést;
- d) az ügyvezető igazgató kinevezése, felfüggesztése és felmentése;
- e) a közgyűlés elnökének és alelnökének, illetve alelnökeinek megválasztása;
- f) kiegészítő testületek létrehozása és kijelölése;
- g) az EPOS ERIC működési időtartamának meghosszabbítása;
- h) az EPOS ERIC megszüntetése.

#### 11. cikk

#### **Külső tanácsadó bizottságok**

(1) A közgyűlés kétharmados többséggel tudományos bizottságot, etikai bizottságot, valamint bármilyen egyéb, az EPOS ERIC által irányított tevékenységek és az elért eredmények ellenőrzését és értékelését, illetve az azokkal kapcsolatos tanácsadást végző testületet vagy bizottságot hoz létre.

(2) A tudományos bizottság:

- a) felügyeli az EPOS ERIC tevékenységeinek tudományos színvonalát;
- b) visszajelzést ad a közgyűlésnek és ajánlásokat tesz az EPOS ERIC tevékenységeinek továbbfejlesztéséhez;
- c) ülést tart és ajánlásokat tesz a közgyűlésnek éves rendszerességgel.

A tudományos bizottság vezető tudósokból áll. A tudományos bizottság tagjainak számát a közgyűlés határozza meg. A tagok száma nem lehet ötnél kevesebb, sem tíznél több. A tudományos bizottság tagjait a közgyűlés nevezi ki hároméves időtartamra. A közgyűlés a tagok megbízatását – az ügyvezető igazgató javaslatára – egyszer, azonos időtartamra meghosszabbíthatja. A tudományos bizottság elnökét a tagjai közül választja. A tudományos bizottság eljárásrendjét a közgyűlés fogadja el.

(3) Az etikai bizottság:

- a) felügyeli az etikai elvek és a kapcsolódó jogszabályok tiszteletben tartását az EPOS ERIC tevékenységei során;
- b) visszajelzést ad a közgyűlésnek és ajánlásokat tesz az EPOS ERIC-kel kapcsolatos kérdésekben;
- c) ülést tart és ajánlásokat tesz a közgyűlésnek éves rendszerességgel.

Az etikai bizottság etikai kérdésekben jártas, ismert szakértőkből áll. Az etikai bizottság tagjainak számát a közgyűlés határozza meg. A tagok száma nem lehet háromnál kevesebb, sem hatnál több.

Az etikai bizottság tagjait a közgyűlés nevezi ki hároméves időtartamra. A közgyűlés a tagok megbízását – az ügyvezető igazgató javaslatára – egyszer, azonos időtartamra meghosszabbíthatja. Az etikai bizottság elnökét a tagjai közül választja. Az etikai bizottság eljárásrendjét a közgyűlés fogadja el.

#### 12. cikk

##### **Ügyvezető igazgató**

(1) A közgyűlés a jóváhagyott eljárás szerint kinevezi az ügyvezető igazgatót. Az ügyvezető igazgató megbízatása három évre szól, amely egyszer azonos időtartamra meghosszabbítható.

(2) Az ügyvezető igazgató az EPOS ERIC törvényes képviselője.

(3) Az ügyvezető igazgató:

- a) előkészíti a közgyűlés által elfogadandó végrehajtási szabályokat;
- b) kellő gondossággal és ezen alapszabálynak, a végrehajtási szabályoknak, a közgyűlés utasításainak és határozatainak, valamint az alkalmazandó jogi követelményeknek megfelelően ellátja az EPOS ERIC napi szintű irányítását;
- c) az alapszabály 23. cikkének megfelelően kinevezi az ügyvezető koordinációs irodát és annak tagjait;
- d) felel a közgyűlés határozatainak végrehajtásáért;
- e) stratégiai, technikai, tudományos, jogi, költségvetési és igazgatási döntésekre vonatkozó javaslatokat dolgoz ki és nyújt be a közgyűlésnek;
- f) éves tevékenységi és pénzügyi jelentést készít a közgyűlésnek.

(4) Az ügyvezető igazgató munkáját az EPOS ERIC alapszabály szerinti székhelyén látja el, és felel az ügyvezető koordinációs iroda és annak tevékenységeinek a közgyűlés által elfogadott költségvetéssel és szabályokkal összhangban történő irányításáért.

#### 13. cikk

##### **Szolgálatkoordinációs bizottság**

(1) A szolgálatkoordinációs bizottság segíti az ügyvezető igazgatót feladatai végrehajtásában.

(2) A szolgálatkoordinációs bizottság az EPOS egyes alapszolgáltatásainak egy-egy képviselőjéből áll, akiket az ügyvezető igazgató nevez ki az egyes alapszolgáltatások területéről javasolt jelöltekből. A szolgálatkoordinációs bizottság tagja nem lehet a közgyűlésben részt vevő tag vagy megfigyelő hivatalos képviselője vagy külső tanácsadó bizottságok tagja.

(3) A szolgálatkoordinációs bizottság üléseit az ügyvezető igazgató hívja össze, legalább évente kétszer. A tagok legalább fele kérheti a szolgálatkoordinációs bizottság rendkívüli ülésének az összehívását.

(4) Az ügyvezető igazgató minden általános kérdésben – ideértve a kutatási infrastruktúra-szolgáltatások következetességének, koherenciájának és stabilitásának biztosítása érdekében az éves munkaprogramok kidolgozásának és módosításának céljából a közgyűlés elé terjesztendő javaslatok elkészítését – konzultál a szolgálatkoordinációs bizottsággal.

(5) A szolgálatkoordinációs bizottság elfogadja saját eljárásrendjét, amelyet a közgyűlés hagy jóvá.

## 5. FEJEZET

**JELENTÉSTÉTEL A BIZOTTSÁGNAK**

## 14. cikk

**Jelentéstétel a Bizottságnak**

(1) Az EPOS ERIC éves jelentést készít tevékenységéről, amelyben beszámol különösen tevékenysége tudományos, működési és pénzügyi vonatkozásairól. A jelentést a közgyűlés hagyja jóvá; a jelentést az adott pénzügyi év vége után hat hónapon belül meg kell küldeni a Bizottságnak és az érintett hatóságoknak. A jelentést nyilvánosan közzé kell tenni.

(2) Az EPOS ERIC tájékoztatja a Bizottságot minden olyan körülményről, amely azzal fenyeget, hogy súlyosan akadályozza az EPOS ERIC feladatainak teljesítését, vagy gátolja az EPOS ERIC-et a 723/2009/EK rendeletben előírt követelmények teljesítésében.

## 6. FEJEZET

**PÉNZÜGY, FELELŐSSÉG**

## 15. cikk

**Források**

Az EPOS ERIC forrásai a következőkből tevődnek össze:

- a) a tagok és állandó megfigyelők pénzügyi hozzájárulásai az alapszabály II. mellékletének megfelelően (a továbbiakban: tagsági díjak);
- b) a tagok és állandó megfigyelők hozzájárulásai;
- c) természetbeni hozzájárulások az EPOS ERIC végrehajtási szabályainak megfelelően;
- d) kiegészítő önkéntes hozzájárulások az EPOS ERIC végrehajtási szabályainak megfelelően;
- e) támogatások a közgyűlés által meghatározott korlátoknak és feltételeknek megfelelően;
- f) más források a közgyűlés által meghatározott korlátoknak és feltételeknek megfelelően.

## 16. cikk

**Költségvetési elvek, számadás és ellenőrzés**

(1) Az EPOS ERIC pénzügyi éve a naptári év.

(2) Az EPOS ERIC elszámolásához csatolni kell – az ügyvezető igazgató által összeállított – az adott évre vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodási jelentést.

(3) Elszámolásának elkészítése, dokumentálása, ellenőrzése és közzététele tekintetében az EPOS ERIC teljesíti az alapszabály szerinti székhelye szerinti ország jogából fakadó követelményeket.

## 17. cikk

**Adó- és jövedékiadó-mentesség**

(1) A 2006/112/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 143. cikke (1) bekezdésének g) pontja és 151. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján meghatározott és a 282/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet<sup>(2)</sup> 50. és 51. cikkének megfelelő adómentesség az EPOS ERIC és tagjai azon beszerzéseire korlátozódik, amelyek az EPOS ERIC által hivatalosan és kizárólagosan kerülnek felhasználásra, feltéve, hogy e beszerzések kizárólag az EPOS ERIC tevékenységeivel összeegyeztethető, nem gazdasági tevékenységek céljából történtek.

(2) Héamentesség csak a 300 EUR értéket meghaladó beszerzésekre vehető igénybe.

(3) A 2008/118/EK tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> 12. cikke alapján meghatározott jövedékiadó-mentesség azon beszerzésekre korlátozódik, amelyek az EPOS ERIC által hivatalosan és kizárólagosan kerülnek felhasználásra, feltéve, hogy e beszerzések kizárólag az EPOS ERIC tevékenységeivel összeegyeztethető, nem gazdasági tevékenységek céljából történtek, és hogy a beszerzés meghaladja a 300 EUR értéket.

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 77., 2011.3.23., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 9., 2009.1.14., 12. o.

## 18. cikk

**Felelősségvállalás és biztosítás**

- (1) Az EPOS ERIC felelős a tartozásaiért.
- (2) A tagok nem viselnek együttes felelősséget az EPOS ERIC tartozásaiért. A tagoknak és az állandó megfigyelőknek kizárólag az alapszabály 9. cikkének megfelelően az EPOS ERIC számára nyújtott hozzájárulásuk erejéig van helytállási kötelezettségük annak tartozásaiért.
- (3) Az EPOS ERIC megfelelő biztosítást köt a kiépítésével és működtetésével összefüggő kockázatokra.

## 7. FEJEZET

**POLITIKÁK**

## 19. cikk

**Hozzáférési politika**

- (1) Az EPOS ERIC adathozzáférési politikája a nyilvános adatokat illetően bevált, például az Európai Unió által meghatározott nemzetközi módszerekhez igazodva, az adatok tulajdonosainak jogait elismerve kerül kidolgozásra.
- (2) Az EPOS ERIC feladata a kutatás megkönnyítése és – rendes körülmények között – a kutatási adatokhoz, adattermékekhez, szolgáltatásokhoz és szoftverekhez való, a FAIR-elveknek megfelelő nyílt hozzáférés ösztönzése.
- (3) Az adatmegosztásra vonatkozó politikák és a fizikai hozzáférésre vonatkozó szabályok különbözősége esetén az EPOS ERIC támogatja a nyitottság kultúráját és az állami kutatási közösségeken belüli, a tagok és megfigyelők közötti, valamint az azon túlnyúló megosztást. A hozzáférésnek az EPOS ERIC végrehajtási szabályaiban meghatározott kritériumoknak, eljárásnak és feltételeknek megfelelő nyílt hozzáférés elvein kell alapulnia.
- (4) Az eljárásokat és értékelési kritériumokat nyilvánosan elérhetővé kell tenni az EPOS ERIC honlapján.

## 20. cikk

**Tudományos értékelési politika**

Az EPOS ERIC tevékenységét egy, a közgyűlés által kinevezett, legkiválóbb nemzetközi külső értékelőkből álló független testület ötvenente értékeli; a testület hajtja végre az EPOS ERIC tevékenységeinek tudományos értékelését.

## 21. cikk

**Terjesztési politika**

- (1) Az EPOS ERIC szorgalmazza, hogy a kutatók kutatási eredményeiket az EPOS ERIC-en keresztül nyilvánosan hozzáférhetővé tegyék.
- (2) Az EPOS ERIC a célközönség eléréséhez számos csatornát, például internetes portált, hírlevelet, műhelytalálkozókat, konferenciákon való megjelenést, folyóiratokban és napilapokban közzétett cikkeket vesz igénybe.

## 22. cikk

**A szellemi tulajdonhoz fűződő jogokra vonatkozó politika**

- (1) A „szellemi tulajdon” fogalma az 1967. július 14-én aláírt, a Szellemi Tulajdon Világszervezetét létrehozó egyezmény 2. cikke szerint értendő.
- (2) Az EPOS ERIC adataihoz kapcsolódó szellemi tulajdon-jogok és az EPOS ERIC tevékenységeinek keretében nyert és kifejlesztett egyéb tudás annak a jogalanynak vagy személynek a tulajdona, amely, illetve aki azt előállította.
- (3) A szellemi tulajdon tagok, illetve képviselő jogalanyok közötti cseréjére és integrálására a közgyűlés által jóváhagyott végrehajtási szabályok vonatkoznak. A végrehajtási szabályokban a kicserélt adatokkal kapcsolatos titoktartás szabályait is rendezni kell.
- (4) A kizárólag az EPOS ERIC által finanszírozott tevékenységek eredményeként létrejövő szellemi tulajdon az EPOS ERIC tulajdonát képezi.
- (5) Az EPOS ERIC köteles teljesíteni az adatvédelem és a magánélet védelme területén irányadó jogszabályi rendelkezéseket.

## 23. cikk

**Foglalkoztatáspolitikai**

- (1) Az EPOS ERIC foglalkoztatáspolitikáját annak az országnak a joga szabályozza, amelyben az adott munkavállaló foglalkoztatása történik.
- (2) Az EPOS ERIC munkaerő-felvételi eljárásai, munkaerő-felvétele és a munkaerő foglalkoztatása az átláthatóság, a megkülönböztetésmentesség és az esélyegyenlőség elvének tiszteletben tartásával történik. Az EPOS ERIC állásajánlatait nyilvánosan meghirdeti.

## 24. cikk

**Beszerezéspolitikai**

- (1) Az EPOS ERIC a beszerzési pályázatokra jelentkezőket és az ajánlattevőket egyenlő és megkülönböztetésmentes bánásmódban részesíti. Az EPOS ERIC beszerzéspolitikája tiszteletben tartja az átláthatóság, a megkülönböztetésmentesség és a versenyalapúság elvét. A beszerzések keretében alkalmazandó részletes eljárásokat és kritériumokat a végrehajtási szabályokban meg kell határozni.
- (2) A tagok és a megfigyelők az EPOS ERIC tevékenységeivel kapcsolatos beszerzéseket oly módon hajtják végre, hogy kellő figyelmet fordítsanak az EPOS ERIC igényeire, a technikai követelményekre és a megfelelő szervek által kiadott specifikációkra.

## 25. cikk

**Adatpolitika**

- (1) Az EPOS ERIC támogatja és ösztönzi a nyílt adatforrás és a nyílt adathozzáférés elveit.
- (2) Az EPOS ERIC iránymutatást ad a felhasználóknak annak biztosításához, hogy az EPOS ERIC által hozzáférhetővé tett anyagok felhasználásával végzett kutatás végrehajtása olyan keretek között történjen, amely tiszteletben tartja az adattulajdonosok jogait és az egyének magánéletét.
- (3) Az EPOS ERIC biztosítja, hogy a felhasználók elfogadják az adatokhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférésre irányadó feltételeket, továbbá hogy az adatok belső tárolásával és kezelésével összefüggésben megfelelő biztonsági intézkedések érvényesüljenek.
- (4) Az EPOS ERIC szabályokat határoz meg a kutatási adatok biztonságára és bizalmas kezelésére vonatkozó követelmények megsértésének gyanúja esetén elvégzendő vizsgálatok körében.

## 8. FEJEZET

**A MŰKÖDÉS IDŐTARTAMÁRA, A MEGSZŰNTETÉSRE, A VITARENDEZÉSRE VONATKOZÓ ÉS AZ ÁTMENETI RENDELKEZÉSEK**

## 26. cikk

**A működés időtartama**

Az EPOS ERIC kezdetben húsz évig működik. Ezt az időszakot a közgyűlés kétharmados többséggel meghosszabbíthatja.

## 27. cikk

**Megszüntetés**

- (1) Az EPOS ERIC megszüntetéséről a közgyűlés az alapszabály 10. cikkével összhangban határoz.
- (2) Az EPOS ERIC indokolatlan késedelem nélkül, de legkésőbb a megszüntető határozat elfogadását követő tíz napon belül értesíti az Európai Bizottságot a határozatról.
- (3) Az EPOS ERIC tartozásainak kiegyenlítése után fennmaradó eszközökön a tagok az EPOS ERIC-hez az alapszabály 9. cikke alapján nyújtott éves hozzájárulásaik halmozott összegével arányosan osztoznak.
- (4) Az EPOS ERIC-nek a megszüntetési eljárás lezárását követően indokolatlan késedelem nélkül, és minden esetben tíz napon belül értesítenie kell a Bizottságot.
- (5) Az EPOS ERIC azon a napon szűnik meg, amikor az Európai Bizottság a megfelelő hirdetményt az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi.

## 28. cikk

**Alkalmazandó jog**

Az EPOS ERIC belső működését a következők szabályozzák:

- a) az uniós jog és különösen az 1261/2013/EU tanácsi rendelettel <sup>(1)</sup> módosított 723/2009/EK rendelet és az annak 6. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 11. cikke (1) bekezdésében szereplő határozatok;
- b) az a) pontban említett jogi aktusok rendelkezései által nem vagy csak részben szabályozott kérdések esetében azon állam joga, amelyben az EPOS ERIC alapszabály szerinti székhelye található;
- c) ezen alapszabály végrehajtási szabályai.

## 29. cikk

**Vitarendezés**

(1) Az Európai Unió Bírósága jár el mindazokban a jogvitákban, amelyek a tagok között az EPOS ERIC-kel kapcsolatban merülnek fel, amelyek a tagok és az EPOS ERIC között merülnek fel, valamint amelyekben az egyik fél az Unió.

(2) Az EPOS ERIC és harmadik felek közötti jogvitákra a joghatóság vonatkozásában az uniós jogi aktusokat kell alkalmazni. Az uniós jogszabályokban nem szabályozott esetekben az ilyen jogviták rendezésére az illetékes joghatóságot az EPOS ERIC székhelye szerinti állam törvényei határozzák meg.

## 30. cikk

**Az alapszabály aktualizálása és hozzáférhetősége**

(1) Az alapszabály módosítására vonatkozó javaslatokat a közgyűlés fogadja el az alapszabály 10. cikke (9) bekezdésének a) pontja szerint és nyújtja be a Bizottságnak a vonatkozó rendelet 11. cikkének megfelelően. Amennyiben a közgyűlés által jóváhagyott módosítások kizárólag az alapszabály mellékleteinek naprakésszé tételére vonatkoznak, az ilyen frissítéseket az ügyvezető igazgató végzi.

(2) Az alapszabály folyamatosan frissül, és az EPOS ERIC honlapján és az alapszabály szerinti székhelyén nyilvánosan hozzáférhető. Az egységes szerkezetbe foglalt szövegben ezen alapszabály valamennyi módosítását a rendelet 11. cikkével és az alapszabály elfogadási eljárásával összhangban egyértelműen jelezni kell, és ebben a jelzésben utalni kell arra, hogy a módosítás az alapszabály alapvető vagy nem alapvető elemét érinti-e.

## 31. cikk

**Átmeneti rendelkezések**

(1) A közgyűlés első ülését az EPOS ERIC létrehozásáról szóló bizottsági határozat hatálybalépését követően a lehető leghamarabb az az állam hívja össze, ahol az EPOS ERIC alapszabály szerinti székhelye található.

(2) Az érintett állam az első ülés megtartása előtt és az EPOS ERIC-et létrehozó bizottsági határozat hatálybalépését követő negyvenöt naptári napon belül értesíti a tagokat, megfigyelőket és állandó megfigyelőket azokról a konkrét sürgős jogi lépésekről, amelyeket az EPOS ERIC nevében sürgősen meg kell tenni. Ha valamely tag vagy állandó megfigyelő az értesítéstől számított öt munkanapon belül nem emel kifogást, az érintett tagállam által megfelelően felhatalmazott személy megteszi a jogi lépéseket.

---

<sup>(1)</sup> HL L 326., 2013.12.6., 1. o.

## I. MELLÉKLET

## A TAGOK, A MEGFIGYELŐK ÉS AZ ŐKET KÉPVISELŐ JOGALANYOK JEGYZÉKE

Ország vagy kormányközi szervezet	Képviselő jogalany
Olaszország	Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV)
Belgium	— Service public de programmation Politique scientifique (BELSPO) - Autorité fédérale — Departement Economie, Wetenschap en Innovatie (EWI) - Vlaamse overheid — Service public de Wallonie – Direction générale opérationnelle de l'Economie, de l'Emploi & de la Recherche (DGO6) - Région wallonne
Dánia	Dán Tudományos és Felsőoktatási Ügynökség (DAFSHE)
Franciaország	Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
Norvégia	Norvég Kutatási Tanács (RCN)
Portugália	Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT)
Szlovénia	Oktatási, Ifjúsági és Sport Minisztérium (MIZŠ)
Hollandia	Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO)
Egyesült Királyság	United Kingdom Research and Innovation (UKRI)

## Állandó megfigyelők

Ország vagy kormányközi szervezet	Képviselő jogalany

## Megfigyelők

Ország vagy kormányközi szervezet	Képviselő jogalany
Görögország	National Observatory of Athens (NOA)
Svájc	Swiss Seismological Service (SED)/ETH Zurich
Izland	The Icelandic Meteorological Office (IMO)

## II. MELLÉKLET

**KÖLTSÉGVETÉSI HOZZÁJÁRULÁSOK**

1. Az EPOS ERIC műveleteinek fedezésére szolgáló teljes költségvetés a következőkből áll:

$$\text{Az EPOS ERIC költségvetése} = \text{ECO} + \text{ICS-C} + \text{STF} + \text{ICS-D} + \text{TCS}$$

ahol az egyes költségek a következőkre vonatkoznak:

- ECO: ügyvezető koordinációs iroda
- ICS-C: az integrált alapszolgáltatások központja
- STF: stratégiai tevékenységek irányítására szolgáló alap
- ICS-D: integrált alapszolgáltatások decentralizált infrastruktúrája
- TCS: tematikus alapszolgáltatások operatív költségei

2. Az EPOS ERIC tagjai és állandó megfigyelői által készpénzben nyújtott nominális éves teljes tagsági díj (NTMF):

$$\text{NTMF} = \text{ECO} - \text{HP}_{\text{ECO}} + \text{ICS-C} - \text{HP}_{\text{ICS-C}} + \text{STF} + \text{ICS-D} + \beta(\text{TCS})$$

ahol:

- $\text{HP}_{\text{ECO}}$  az ECO vonatkozásában a fogadó tagra eső díjprémium, a  $\text{HP}_{\text{ICS-C}}$  pedig az ICS-C vonatkozásában a fogadó tagra eső díjprémium (összesen 2 276 000 EUR/év)
- $\beta$  (TCS) a tematikus alapszolgáltatások (TCS) operatív költségeinek az EPOS ERIC által fedezett része

3. Az EPOS ERIC tagjainak és állandó megfigyelőinek nominális tagsági díja ( $\text{nmf}_i$ , 1. táblázat) euróban, az alábbi módszer alapján kerül kiszámításra:

$$\text{nmf}_i = 0,5 \frac{\text{NTMF}}{\text{NN}} + 0,5 \text{NTMF} \frac{\text{GDP}_i}{\sum_{j=1} \text{GDP}_j}$$

ahol:

- $\text{GDP}_i$  az  $i$  országra eső bruttó hazai termék, euróban kifejezve
- NN az EPOS ERIC tagjainak és állandó megfigyelőinek összlétszáma
- Az NTMF becslült összege jelen esetben 2017-es árakon 4,4 millió EUR/év

A tagsági díj minimális összege 50 ezer EUR/év. Lehetőség van a nominális tagsági díj feletti további hozzájárulásokra.

Amennyiben egy tag úgy dönt, hogy az első öt éves időszak vége előtt lemond (az alapszabály 6. cikke), éves hozzájárulása 30 %-kal megemelkedik.

4. Az EPOS ERIC létrejöttétől számított első öt éves időszakban, amelyre az 1. táblázatban meghatározott hozzájárulások vonatkoznak, a nominális tagsági díj feletti vagy alatti összegű hozzájárulást fizető országok szavazati joga a befizetett tagsági díj ( $\text{mf}_i$ , 1. táblázat) és a nominális tagsági díj ( $\text{nmf}_i$ , 1. táblázat) hányadosának megfelelően arányosításra kerül úgy, hogy kizárólag a szavazati jog kiszámítása céljából a nominális tagsági díj felső határa 200 ezer EUR/év összegben kerül meghatározásra. A teljes szavazati jog 1 (egy) szavazatnak felel meg. Az 1. táblázat feltünteteti az egyes tagok befizetett tagsági díját és szavazatait.



## 1 táblázat

Országokénti tagsági díjak <sup>(1)</sup>

Tag/ állandó megfigyelő	GDP-re vetítve (milliárd EUR)	GDP-re vetítve (%)	Tagsági díjak (ezer EUR/év)		Szavazatok
			Nominális (mf)	Hozzájárulás	
Albánia	10	0,1	64		
Ausztria	340	2,0	108		
Belgium	410	2,5	117	80	0,7
Bulgária	46	0,3	69		
Horvátország	44	0,3	69		
Ciprus	18	0,1	65		
Cseh Köztársaság	167	1,0	85	85	1
Dánia	266	1,6	98	50	0,5
Észtország	20	0,1	66		
Finnország	209	1,3	91	90	1
Franciaország	2 181	13,1	350	200	1
Németország	3 033	18,2	462	200	1
Görögország	176	1,1	86		
Magyarország	110	0,7	77		
Izland	15	0,1	65		
Írország	256	1,5	97	97	1
Olaszország	1 642	9,8	279	200	1
Lettország	24	0,1	66		
Litvánia	37	0,2	68		
Luxemburg	51	0,3	70		
Macedónia	9	0,1	64		
Montenegró	4	0,0	63		
Hollandia	677	4,1	152	152	1
Norvégia	348	2,1	110	109	1
Lengyelország	430	2,6	121	119	1
Portugália	180	1,1	87	80	0,9
Románia	160	1,0	84	84	1

Tag/ állandó megfigyelő	GDP-re vetítve (milliárd EUR)	GDP-re vetítve (%)	Tagsági díjak (ezer EUR/év)		Szavazatok
			Nominális (mfi)	Hozzájárulás	
Szerbia	34	0,2	67		
Szlovákia	79	0,5	73		
Szlovénia	39	0,2	68	50	0,7
Spanyolország	1 076	6,4	205	100	0,5
Svédország	447	2,7	122		
Svájc	605	3,6	144	142	
Törökország	645	3,9	148		
Egyesült Királyság	2 577	15,4	402	200	1
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>16 363</b>	<b>100,0</b>	<b>4 400</b>		

(<sup>1</sup>) Az AMECO makrogazdasági adatbázisából származó, 2015-re vonatkozó, jelenlegi árakon számított GDP alkalmazásával való számítás alapján.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2018. november 22.

(2018/C 423/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1403	CAD	Kanadai dollár	1,5074
JPY	Japán yen	128,80	HKD	Hongkongi dollár	8,9299
DKK	Dán korona	7,4616	NZD	Új-zélandi dollár	1,6744
GBP	Angol font	0,88598	SGD	Szingapúri dollár	1,5652
SEK	Svéd korona	10,3035	KRW	Dél-Koreai won	1 287,51
CHF	Svájci frank	1,1351	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,7042
ISK	Izlandi korona	141,20	CNY	Kínai renminbi	7,9052
NOK	Norvég korona	9,7398	HRK	Horvát kuna	7,4285
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 584,00
CZK	Cseh korona	25,990	MYR	Maláj ringgit	4,7801
HUF	Magyar forint	321,52	PHP	Fülöp-szigeteki peso	59,749
PLN	Lengyel zloty	4,3004	RUB	Orosz rubel	74,7458
RON	Román lej	4,6593	THB	Thaiföldi baht	37,607
TRY	Török líra	6,0336	BRL	Brazil real	4,3368
AUD	Ausztrál dollár	1,5721	MXN	Mexikói peso	23,0660
			INR	Indiai rúpia	80,6045

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# SZÁMVEVŐSZÉK

## 25/2018. sz. különjelentés

**„Az árvízvédelmi irányelv: előrehaladás a kockázatok értékelése terén, a tervezés és a végrehajtás azonban javításra szorul”**

(2018/C 423/03)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „Az árvízvédelmi irányelv: előrehaladás a kockázatok értékelése terén, a tervezés és a végrehajtás azonban javításra szorul” című 25/2018. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <http://eca.europa.eu>.

---

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2018/C 423/04)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2018.9.27.
Időtartam	2018.9.27. – 2018.12.31.
Tagállam	Spanyolország
Állomány vagy állománycsoport	POK/56-14
Faj	Fekete tőkehal ( <i>Pollachius virens</i> )
Övezet	6; az ICES 5b, 12 és 14 övezet uniós és nemzetközi vizei
Haláshajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	26/TQ120

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

### A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2018/C 423/05)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2018.9.27.
Időtartam	2018.9.27. – 2018.12.31.
Tagállam	Spanyolország
Állomány vagy állománycsoport	RJU/8-C.
Faj	Cifra rája ( <i>Raja undulata</i> )
Övezet	Az ICES 8 övezet uniós vizei
Haláshajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	27/TQ120

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

**A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás**

(2018/C 423/06)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2018.9.27.
Időtartam	2018.9.27. – 2018.12.31.
Tagállam	Spanyolország
Állomány vagy állománycsoport	RJU/9-C.
Faj	Cifra rája ( <i>Raja undulata</i> )
Övezet	Az ICES 9 övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	28/TQ120

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

**A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás**

(2018/C 423/07)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2018.9.28.
Időtartam	2018.9.28. – 2018.12.31.
Tagállam	Dánia
Állomány vagy állománycsoport	LIN/03A.
Faj	Északi menyhal ( <i>Molva molva</i> )
Övezet	Az ICES 3a övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	—
Hivatkozási szám	29/TQ120

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.9217 – Engie/EDPR/Repsol/Windplus)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 423/08)

1. 2018. november 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Engie S.A. (a továbbiakban: Engie, Franciaország),
- az EDP–Energias de Portugal S.A. (a továbbiakban: EDP, Portugália) irányítása alá tartozó EDP Renewables, SGPS, S.A. (a továbbiakban: EDPR, Portugália),
- a Repsol S.A. (Spanyolország) irányítása alá tartozó Repsol Nuevas Energías S.A. (a továbbiakban: Repsol, Spanyolország),
- a jelenleg az EDPR és a Repsol irányítása alá tartozó Windplus S.A. (a továbbiakban: Windplus, Portugália).

Az Engie, az EDPR és a Repsol az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szerez a Windplus felett.

Az összefonódásra irányítási szerződés útján vagy más módon kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Engie a teljes értékláncban tevékeny nemzetközi energetikai vállalat,
- az EDPR megújuló energia termelésével foglalkozik, végső tulajdonosa az EDP, mely egy, Portugáliában és Spanyolországban villamos energia termelésével, átvitelével és szolgáltatásával foglalkozó közműszolgáltató,
- a Repsol megújuló energiához kapcsolódó vállalkozást fejleszt, mely az olaj- és gáziparban tevékeny integrált energetikai vállalat, a Repsol S.A. irányítása alá tartozik,
- a Windplus Portugáliában tengeri szélerőműprojektet tervez és épít, mellyel a villamosenergia-termelés és nagykereskedelmi villamosenergia-szolgáltatás terén lesz tevékeny.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9217 – Engie/EDPR/Repsol/Windplus

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.9166 – Santander Group/Hyundai Motor Company Group/JV)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 423/09)

1. 2018. november 14-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Santander Banco Santander, S.A. (a továbbiakban: Santander, Spanyolország) kizárólagos irányítása alá tartozó Santander Consumer Bank AG (a továbbiakban: SCB, Spanyolország),
- a Hyundai Motor Company (a továbbiakban: HCM, Dél-Korea) kizárólagos irányítása alá tartozó Hyundai Capital Services Inc. (a továbbiakban: HCS, Dél-Korea).

A tervezett összefonódás értelmében a Santander az SCB leányvállalatán, továbbá a HCM a HCS leányvállalatán keresztül közös irányítást szerez egy újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: JV) felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Santander esetében: lakossági banki szolgáltatások, vagyonkezelés, vállalati és befektetési banki szolgáltatások, kincstári vagyongazdálkodás és biztosítás; a Santander Európa-szerte, valamint az Egyesült Államokban, Latin-Amerikában és Ázsiában működik,
- a HCM esetében: gépjárműgyártás; a HCM pénzügyi szolgáltatásokat is kínál a HCS leányvállalatán keresztül,
- a JV esetében: Hyundai és Kia márkájú gépjárművekkel kapcsolatos gépjármű-finanszírozási szolgáltatások, továbbá kapcsolódó szolgáltatások, pl. biztosítási szolgáltatások nyújtása Európában.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9166 – Santander Group/Hyundai Motor Company Group/JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.9152 – BC Partners/United Group)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 423/10)

1. 2018. november 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- BC European Capital Management X Limited, tanácsadója a BC Partners LLP (Egyesült Királyság),
- United Group BV (Hollandia).

A BC Partners LLP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást szerez a United Group BV egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a BC Partners LLP esetében: magántőkealap,
- a United Group BV esetében: telekommunikációs és médiaszolgáltatások.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.9152 – BC Partners/United Group

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**